

VASE WITH LIGHT-UP BLOSSOM

GB
VASE WITH LIGHT-UP BLOSSOM
Operation and safety notes

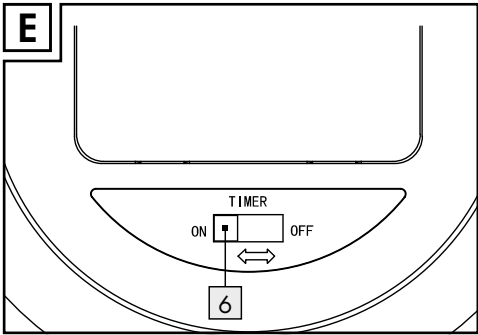
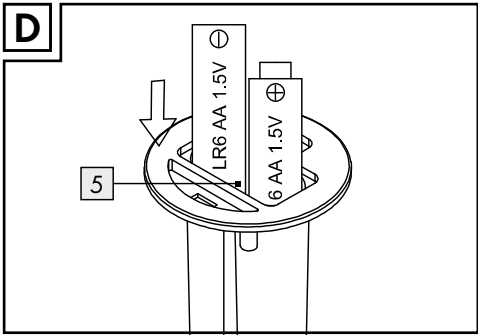
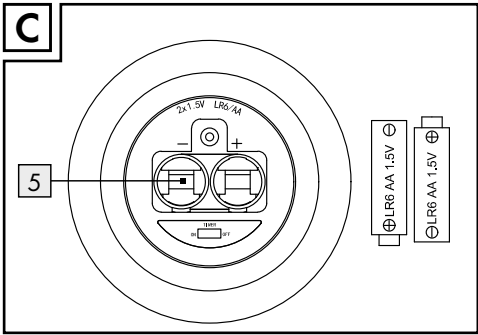
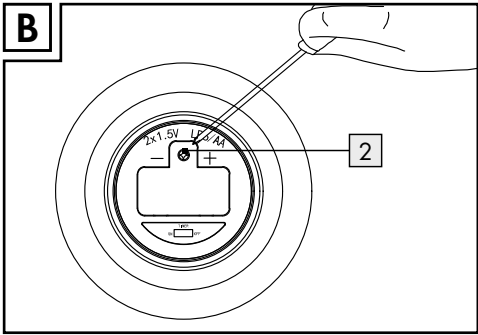
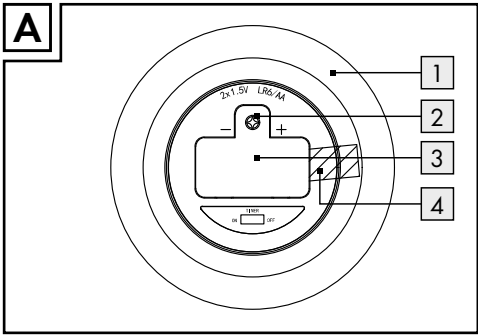
HU
DEKORÁCIÓS VÁZA LED FÉNYÁGGAL
Kezelési és biztonsági utalások

CZ
DEKORATIVNÍ VÁZA S KVETOUČÍ
LED VĚTVÍČKOU
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

DE AT CH
DEKOVASE MIT LED-LEUCHTZWEIG
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 465877_2404

HU CZ



List of pictograms used

	Direct current/voltage
W	Watt (Effective power)
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information
	Instructions for use

List of pictograms used

	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge

List of pictograms used	
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	Warning! The product is breakable.

Vase with Light-Up Blossom

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as

described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is only suitable for private use for dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. Not suitable for household room illumination.

● Delivery scope

- 1 Vase with Light-Up Blossom
- 2 Batteries
- 1 Instructions for use

● Description of parts

- 1 LED light decoration
- 2 Screw
- 3 Battery compartment cover
- 4 Insulating strip
- 5 Battery compartment
- 6 Switch

● Technical data

LED: Model A: 32
Model B/C: 20
Operating voltage: 3 V===
Batteries: 2 x 1.5 V===,
Alkaline battery type AA, LR06
Power: Model A: 0.16 W
Model B/C: 0.15 W

 Safety information

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children

- frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Avoid mechanical strain on the product!
-  **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The bulbs cannot be replaced.
- The LEDs are not replaceable.

- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.

-  **Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**
 - DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
 - Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
 -  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
 - Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
 - Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

GB

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Start-up

- Note:** Remove all packaging materials from the product.
- Loosen the screw  on the battery compartment cover  (see fig. B).
 - Remove the battery compartment cover  from the battery compartment  (see fig. C).
 - Remove the insulating strip  from the battery compartment  before using the product.

GB

- Close the battery compartment , reinsert the battery compartment cover  and tighten the screw .

● Inserting/replacing batteries

- Note:** The battery compartment  is located at the bottom of the product.
- Loosen the screw  on the battery compartment cover  (see fig. B).
 - Remove the battery compartment cover  from the battery compartment  (see fig. C).
 - Reinstall new batteries if necessary (see fig. D).
 - **Note:** Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment .
 - Close the battery compartment , reinsert the battery compartment cover  and tighten the screw .

The product is now ready for use.

GB

● Switching on and off (see fig. E)
The switch has three functions:

- Slide the switch  to set the product to TIMER, the product lights up permanently for 6 hours, which will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn-on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- Slide the switch  to set the product to ON; the product lights up permanently. In ON mode, the product lights up until switched off.
- Slide the switch  to set the product to OFF; the product is switched off.

● Cleaning

- Use a dry, soft and lint-free cloth to clean the product.
- Use a slightly dampened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt.

GB

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

 Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

 Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

 To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

GB

Faulty or used batteries/accumulators must be recycled. Return the batteries/accumulators and the product to the available collection points.

 Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this

GB

product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

GB

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 465877_2404) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



GB

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Egyenáram/-feszültség
	Watt (effektív teljesítmény)
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó
	Ne dobja tűzbe
	Ne helyezze be helytelenül
	Ne deformálja/rongálja meg

GB

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Ne nyissa fel/szerelje szét
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket
	Ne töltsé
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől.
	Ne zárja rövidre
	Ügyeljen a helyes behelyezésre
	Figyelmeztetés! A termék törékeny.

HU

Dekorációs váza LED fényággal

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ez-
zel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett
döntött. A használati utasítás ezen termék része. A
biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre
vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék
használatára előtt ismerje meg az összes használati
és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak
szerint és a megadott felhasználási területeken
alkalmazza. A termék harmadik személy számára
való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a
teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék kizárólag száraz beltéri helyiségekben,
magánhasználatban történő használatra alkalmas.
A termék nem kereskedelmi vagy más alkalmazások-
ban való használatra készült. Nem alkalmas helyisé-
gek megvilágítására.

● A csomag tartalma

- 1 dekorációs váza LED fényággal
- 2 elem
- 1 használati útmutató

● Alkatrészleírás

- 1 LED fénydekoráció
- 2 csavar
- 3 elemrekesz fedele
- 4 szigetelőcsík
- 5 elemrekesz
- 6 kapcsoló

● Műszaki adatok

- LED: A modell: 32
B/C modell: 20
- Üzemi feszültség: 3 V===
- Elemek: 2 x 1,5 V===,
AA, LR06 típusú alkáli elem
- Teljesítmény: A modell: 0,16 W
B/C modell: 0,15 W



Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL
AZ ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZEN MEG
MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍ-
TÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS! KIS-
GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK
SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVE-
SZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyermekeket
felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A cso-
magolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn.
A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket.
Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
■ A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint
korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi ké-
pességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal
és tudással rendelkező személyek csak felügyelet
mellett, illetve a termék biztonságos használatára
vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek
megértése után használhatják. Gyermekeknek

- tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a kar-
bantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek
végezni.
- Ne használja a terméket, ha azon valamiféle
sérülést észlel.
- Kerülje a termék mechanikai igénybevételét!
 **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne
üzemeltesse a terméket a csomagolásban.
- A nem kívánt rongálódások elkerülése érdekében
használat után a csomagolásban tárolja a terméket.
- A termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely
a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
Az izzókat nem lehet kicserélni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az
egész terméket cserélni kell.
- Óvja a terméket az éles szélektől, mechanikai
terhelésektől és forró felületektől.
- Ne rögzítse éles kapcsokkal vagy szögekkel.



Az elemekre/akkukra
vonatkozó biztonsági
tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/
akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés
esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek
perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán
belül a lenyelés után súlyos égési sérülések
léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne
töltsse a nem feltölthető elemeket. Az
elemeket/akkukat tilos rövidre zárni
és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés,
tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe
vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai
terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékle-
teket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás,
amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el
bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel
való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett
helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A
kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a
bőrrel érintkezve felmarhatják azt.

- Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon meg-
felelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt
azonnal a termékből a sérülések elkerülése
érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használ-
jon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/
akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb
ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat
használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku
(+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően he-
lyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumu-
látor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz,
szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul
távolítsa el a készülékből.

● Üzembe helyezés

- Tudnivaló:** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
a termékről.
- Lazítsa meg a csavart  az elemrekesz
fedelén  (lásd B. ábra).
- Vegye le az elemrekesz fedelet  az elemre-
keszről  (lásd C. ábra).
- Az üzembevétel előtt távolítsa el a szigetelőcsí-
kot  az elemrekeszből .
- Zárja le az elemrekeszt  az elemrekesz
fedelével  és rögzítse a csavart .

● Az elemek behelyezése/cseréje
Tudnivaló: Az elemrekesz a termék alján
található.

- Lazítsa meg a csavart  az elemrekesz fedelén
 (lásd B. ábra).
- Vegye le az elemrekesz fedelet  az elemre-
keszről  (lásd C. ábra).
- Adott esetben helyezze be az új elemeket
(lásd D. ábra).
- **Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy az elemeket
a megfelelő polaritással helyezze be. Ez az
elemrekeszen  van feltüntetve.
- Zárja le az elemrekeszt  az elemrekesz
fedelével  és rögzítse a csavart .

A termék most használatra kész.

- **Be- és kikapcsolás (lásd E. ábra)**
A kapcsoló  3 funkcióval rendelkezik:
- Tolja a kapcsolót  TIMER helyzetbe, ekkor
a termék 6 órán keresztül folyamatosan világít,
majd ezt 18 órás szünet követi. A termék azután

- a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül
világít, majd ezt 18 órás szünet követi.
- A termék folyamatos világításához tolja a kap-
csolót  ON helyzetbe. ON módban a termék
addig világít, amíg ki nem kapcsolják.
- Tolja a kapcsolót  OFF állásba, ekkor a termék
kikapcsol.

● Tisztítás

- A termék megtisztításához egy tiszta, puha,
szőszmentes kendőt használjon.
- Erősebb szennyeződések esetén használjon
erre a célra egy enyhén megnedvesített kendőt
és enyhe mosogatószert.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült,
amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le
ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figye-
lembe a csomagolóanyagban található
jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és
számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel:
1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98:
kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehe-
tőségeiről lakóhelye illetékes önkormány-
zatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a
kiszolgált terméket a háztartási szemétbe,
hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra.
A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az ille-
tékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell
hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akku-
kat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon
kiesztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztárgyakba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza. Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az

eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást. A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása
Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást: Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 465877_2404) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervízcímre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Dekoratívni váza s kvetoucí LED větvičkou

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jen k privátnímu použití a k osvětlení suchých, vnitřních prostorů. Výrobek není určen k výdělečné činnosti nebo k použití k jiným účelům. Výrobek není vhodný jako osvětlení místností.

Obsah dodávky

- 1 dekorativní váza s kvetoucí LED větvičkou
- 2 baterie
- 1 návod k obsluze

Popis dílů

- 1 LED světelná dekorace
- 2 Šroub
- 3 Víčko přihrádky na baterie
- 4 Izolační pásek
- 5 Přihrádka na baterie
- 6 Volič režimů

Technická data

LED: Model A: 32
Model B/C: 20
Provozní napětí: 3 V===
Baterie: 2 x 1,5 V ===, alkalická baterie typ AA, LR06
Výkon: Model A: 0,16 W
Model B/C: 0,15 W



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PŘEČTĚTE NÁVOD! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!

- Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

Legenda použitých piktogramů	
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	W (činný výkon)
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.
	Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazovat do ohně
	Vkládat správně
	Nedeformovat/nepoškozovat
	Neotevírat/nerozebírat

- Pokud zjistíte nějaká poškození, výrobek nepoužívejte.
- Zabraňte mechanickému namáhání výrobku! **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nepoužívejte výrobek v obalu.
- Po použití uložte výrobek zase do obalu, abyste zabránili nechtěnému poškození.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by uživatel mohl provádět údržbu. Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.
- LED nelze vyměnit.
- Pokud LED na konci své životnosti přestanou svítit, je nutné vyměnit celý výrobek.
- Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V

Legenda použitých piktogramů	
	Nekombinovat různé typy a značky baterií
	Nekombinovat nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratovat
	Dbát na správné vložení
	Výstraha! Výrobek je křehký.

- případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

- Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- Uvolněte šroub  na víčku přihrádky na baterie  (viz obr. B).
 - Sundejte víčko přihrádky na baterie  z přihrádky na baterie  (viz obr. C).
 - Před uvedením do provozu vytáhněte izolační proužek  z přihrádky na baterie .
 - Zavřete přihrádku na baterie  víčkem přihrádky na baterie  a zašroubujte šroub .

● Vložení a výměna baterií

- Upozornění:** Přihrádka na baterie  je na spodní straně výrobku.
- Uvolněte šroub  na víčku přihrádky na baterie  (viz obr. B).
 - Sundejte víčko přihrádky na baterie  z přihrádky na baterie  (viz obr. C).

- Případně vložte nové baterie (viz obr. D).
- **Upozornění:** Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie .
- Zavřete přihrádku na baterie  víčkem přihrádky na baterie  a zašroubujte šroub .

Nyní je výrobek připravený k použití.

● Zapnutí a vypnutí (viz obr. E) Přepínač má 3 funkce:

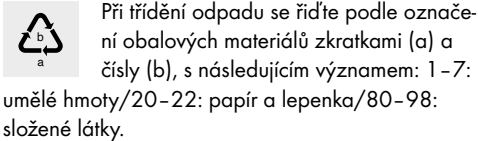
- Přepnutím přepínače  do polohy ČASOVÁČ (TIMER) výrobek svítí trvale 6 hodin, potom následuje 18hodinová pauza. Potom se výrobek znovu rozsvítí v době pro zapnutí na 6 hodin a následuje další 18hodinová přestávka.
- Přepněte přepínač  do polohy ZAP (ON), výrobek svítí nepřetržitě. V režimu ON svítí výrobek tak dlouho, dokud ho nevypnete.
- Když přepnete vypínač  do polohy VYP (OFF), výrobek se vypne.

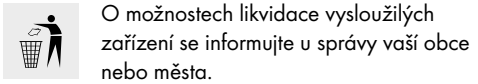
● Čištění

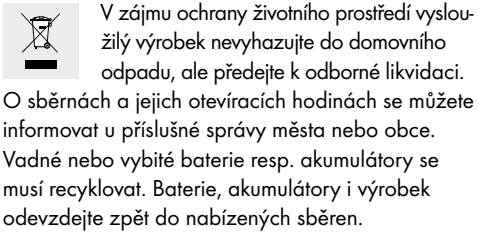
- K čištění a ošetřování používejte suchou, měkkou utěrku, která nepouští vlákna.
- Při silnějším znečištění použijte mírně navlčenou utěrku a zředěný mycí prostředek.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.






O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce. Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená. Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi. Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku. Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný. Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou

vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny: Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 465877_2404) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis
 Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom/-spannung
	Watt (Wirkleistung)
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten
	Warnung! Das Produkt ist zerbrechlich.

Dekovase mit LED-Leuchtzweig

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

Lieferumfang

- 1 Dekovase mit LED-Leuchtzweig
- 2 Batterien
- 1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- 1 LED-Leuchtdekoration
- 2 Schraube
- 3 Batteriefachdeckel
- 4 Isolierstreifen
- 5 Batteriefach
- 6 Schalter

Technische Daten

- LED: Modell A: 32
Modell B/C: 20
- Betriebsspannung: 3 V===
- Batterien: 2 x 1,5 V===,
Alkalibatterie Typ AA, LR06
- Leistung: Modell A: 0,16 W
Modell B/C: 0,15 W



Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
- ⚠ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Risiko der Beschädigung des Produkts**
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
 - Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
 - Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
 - Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

- Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Lösen Sie die Schraube **2** am Batteriefachdeckel **3** (siehe Abb. B).
 - Nehmen Sie den Batteriefachdeckel **3** vom Batteriefach **5** ab (siehe Abb. C).

- Entfernen Sie vor Inbetriebnahme den Isolierstreifen **4** aus dem Batteriefach **5**.
- Schließen Sie das Batteriefach **5** mit dem Batteriefachdeckel **3** und drehen Sie die Schraube **2** fest.

Batterien einlegen/wechseln

- Hinweis:** Das Batteriefach **5** befindet sich an der Unterseite des Produkts.
- Lösen Sie die Schraube **2** am Batteriefachdeckel **3** (siehe Abb. B).
 - Nehmen Sie den Batteriefachdeckel **3** vom Batteriefach **5** ab (siehe Abb. C).
 - Setzen Sie ggf. neue Batterien ein (siehe Abb. D).
 - **Hinweis:** Achten Sie darauf, die Batterien mit der richtigen Polarität einzulegen. Dies wird im Batteriefach **5** angezeigt.
 - Schließen Sie das Batteriefach **5** mit dem Batteriefachdeckel **3** und drehen Sie die Schraube **2** fest.

Das Produkt ist nun einsatzbereit.

Ein- und ausschalten (siehe Abb. E) Der Schalter **6** hat 3 Funktionen:

- Schieben Sie den Schalter **6** auf die Position **TIMER**, leuchtet das Produkt dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter **6** auf die Position **ON**, leuchtet das Produkt dauerhaft. Im Modus **ON** leuchtet das Produkt, bis es ausgeschaltet wird.
- Schieben Sie den Schalter **6** auf die Position **OFF**, ist das Produkt ausgeschaltet.

Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches und fusselfreies Tuch, um das Produkt zu säubern.
- Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung ein leicht angefeuchtetes Tuch und mildes Spülmittel.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgehenden Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgeht, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner

Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus,

Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465877_2404) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service
DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12362A/HG12362B/HG12362C
Version: 11/2024

Last Information Update · Információk állása
Stav informací · Stand der Informationen: 09/2024
Ident.-No.: HG12362A/B/C092024-HU/CZ



